



Гра Мартіно К'яккьєри та Габріеля Марі

# ПОГОНЯ

ПОЛІЦІЯ ПРОТИ ВИКРАДАЧА



**Викликаю всі підрозділи!  
Викрадено червоний автомобіль!**

Злодій переховується в одному з підземних паркінгів, в той час як між будівлями, патрулюючи, курсують поліційні гелікоптери. Поліція має на меті вистежити й чимшвидше зупинити втікача. З'ясуйте, чи вдасться це їм, або ж цього разу удача всміхнеться викрадачеві?

## Мета гри



Щоб перемогти, **гравці-поліціянти** мусять упіймати викрадача до кінця 11-го раунду. Натомість **гравець-викрадач** переможе, якщо до кінця 11-го раунду його не впіймають.

## Компоненти



Машина



3 гелікоптери  
(рожевий, жовтий, зелений)



Планшет раундів



Ігрове поле



11 жетонів слідів

(9 блакитних, жовтий, червоний)



25 будівель

(10 великих, 10 маленьких)



## Приготування до гри

1. Закріпіть усі будівлі в отворах ігрового поля. Будь-яка будівля може стояти на будь-якому місці (**див. малюнок 1**).

2. Виберіть гравця-викрадача. Всі інші стають гравцями-поліціянтами.

3. Гравець-викрадач бере машину та планшет раундів, після чого розташовує жетони слідів на кожній пустій ділянці планшета раундів. Перший жетон сліду завжди жовтий, а шостий — червоний (**див. малюнок 2**).

**Жовтий жетон сліду розміщують на стартовій позиції.**  
**Червоний жетон сліду визначає точку, яку пройшов гравець-викрадач рівно на середині гри.**



Малюнок 1

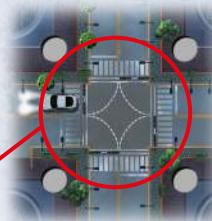


Малюнок 2

4. В кожній грі використовуються всі гелікоптери незалежно від кількості гравців-поліціянтів. Кожен гравець-поліціянт вибирає один гелікоптер, за який буде грати, а керування рештою вони здійснюють спільно.

5. Гравці-поліціянти мусять вибрати стартову позицію для кожного гелікоптера, розташувавши кожен з них на перехресті. На одному перехресті одночасно може перебувати тільки один гелікоптер.

 *Перехрестя – це точка, у якій на ігровому полі перетинаються дві вулиці.*



## Перебіг гри



Гра триває не більш ніж 11 раундів, кожен з яких складається з **фази викрадача** та **фази поліції**. У будь-який момент гри ви можете перевірити номер поточного раунду, поглянувши на планшет раундів.

### Фаза викрадача

Усі гравці-поліціянти мусять заплющити очі та чекати до кінця фази викрадача. Гравець-викрадач виконує чотири послідовні дії (в першому раунді пропускає першу дію).

#### 1. Втеча.

Підійміть будівлю, під якою сховано машину, заберіть машину і поверніть будівлю на місце. Жетон сліду має лишитися під будівлею.

 *Пропустіть цей крок під час 1-го раунду.*

#### 2. Вибір нової будівлі.

Виберіть нову будівлю для переховування, яка суміжна з будівлею, де ви щойно були. Під час вибору ви мусите дотримуватися таких правил:

A. Ви можете вибрати нову будівлю, яку розташовано поруч по горизонталі або вертикалі (не по діагоналі) від попередньої.

B. Ви не можете повторно вибрати будівлю, в якій переховувалися раніше (ту, де вже є ваш жетон сліду).

 *Якщо у вас не залишилося будівель для вибору, оголосіть, що вас оточили (див. "Кінець гри" на сторінці 4).*

 *Під час 1-го раунду, щоб зайняти стартову позицію, ви вибираєте будь-яку будівлю.*

#### 3. Переховування.

Візьміть жетон сліду відповідного раунду з планшета раундів та сховайте його разом із машиною під новою вибраною будівлею. Машина має стояти на жетоні сліду.

 *Під час 1-го раунду ви мусите взяти жовтий жетон сліду із планшета раундів та сховати його в будівлі разом з машиною.*

#### 4. Кінець ходу.

Закріпіть усі будівлі так, як вони й були, і закінчіть свій хід. Скажіть "готово!", щоб закінчити фазу викрадача та почати фазу поліції.

## Фаза поліції

Усі гравці-поліціянти розплющують очі та починають свій хід. Гравець-викрадач може лише спостерігати за фазою поліції. Незалежно від кількості гравців-поліціянтів **кохен гелікоптер має** або **порухатись**, або **пошукати**. Ви можете довільно визначати порядок ходів гелікоптерів. Якщо за поліціянтів грає кілька гравців, ви можете обговорити між собою цей порядок. Гравці-поліціянти можуть виконати одну з таких дій:

### 1. Рух.

Перемістіть свій гелікоптер на 1 ділянку до суміжного перехрестя. Ви не можете рухатись по діагоналі або переходити на ділянку, на якій вже розташовано інший гелікоптер.

### 2. Пошук.

Підніміть одну з 4 будівель довкола вашого перехрестя. Результати залежатимуть від того, що ви знайшли.

**A. Нічого:** закріпіть будівлю назад та закінчіть хід цього гелікоптера.

**Б. Жетон сліду:** закріпіть будівлю назад та розташуйте знайдений жетон сліду на будівлі, щоб позначити шлях викрадача, потім закінчіть хід цього гелікоптера.

**В. Машина:** викрадача арештовано. Гра одразу закінчується, а всі гравці-поліціянти перемагають.

Щойно всі гравці-поліціянти виконали дію, фаза поліції закінчується разом з раундом. Наступний раунд починається з фази викрадача. Цей процес повторюється до кінця гри.

## Кінець гри

Гра миттєво закінчується за таких умов:

- Викрадача арештовано:** якщо гравці-поліціянти знаходять машину гравця-викрадача до кінця 11-го раунду, всі гравці-поліціянти перемагають.
- Викрадач утік:** якщо гравця-викрадача не впіймали до кінця 11-го раунду, він перемагає.
- Викрадач оточено:** якщо гравець-викрадач не може переміститися під час свого ходу, гравець-викрадач оголошує про це, а всі гравці-поліціянти перемагають.



KOREA BOARDGAMES

10, Yopung-gil, Tanhyeon-myeon,  
Paju-si, Gyeonggi-do, KOREA  
Tel: +82-31-965-7455  
Fax: +82-31-965-7466  
[www.koreaboardgames.com](http://www.koreaboardgames.com)  
[www.facebook.com/kbgpublishing](http://www.facebook.com/kbgpublishing)

Оригінальну гру "Погоня: поліція проти викрадача" опублікували Korea Board-games Co. за ліцензією YOUNG COBBLEPOT™.

Copyright © 2023 Korea Boardgames Co., Ltd. Всі права захищені.



Над грою працювали

Автори гри: Мартіно К'якк'єра, Габріель Марі.  
Художнє оформлення: Парк Хіон.  
Керівник дизайну: На Джунхо.  
Керівник проекту: Енді Дж. В. Йом.

Українська локалізація

Головний редактор: Володимир Янчарін.  
Перекладачка: Юлія Ціпура.  
Верстальник: Владислав Дімаков.  
Коректори: Тетяна Рижикова, Андрій Наконечний.

Ексклюзивний дистрибутор на території України:

ТОВ «ГЕЙМС СЕВЕН ДЕЙС» [www.games7days.com](http://www.games7days.com)

м. Дніпро, вул. Маршала Малиновського, 22, 57.